

Bundesversammlung

Die gesetzgebenden Räte sind Montag, den 7. Dezember 1953, um 18.15 Uhr, zur 10. Tagung der 34. Legislaturperiode zusammengetreten.

In den Nationalrat sind neu eingetreten:

Herr Henri Monfrini, Dr. jur., Rechtsanwalt, von Neuenstadt (Bern), in Ecublens (Waadt), an Stelle des zurückgetretenen Herrn Paul Perrin;

Herr Jacques Uhlmann, Verbandssekretär, von Wynigen (Bern), in Zürich, an Stelle des verstorbenen Herrn Oldani Hermann.

Im Nationalrat sind Herr Henri Perret, von Le Locle und La Ferrière (Berne), in Le Locle, der bisherige Vizepräsident, zum Präsidenten und Herr Hermann Häberlin, Dr. phil., von Zürich und Amlikon (Thurgau), in Zürich, zum Vizepräsidenten gewählt worden.

Im Ständerat sind Herr Jean-Louis Barrelet, von Boveresse (Neuenburg), in Neuenburg, der bisherige Vizepräsident, zum Präsidenten und Herr Armin Locher, Landammann, von und in Oberegg (Appenzell I.-Rh.) zum Vizepräsidenten gewählt worden.

1397

Aus den Verhandlungen des Bundesrates

(Vom 30. November 1953)

Der Bundesrat hat folgenden Kantonen Bundesbeiträge bewilligt:

1. St. Gallen: an die Kosten der Lawinenverbauung und Aufforstung «Mattstock» in der Gemeinde Amden;

2. Tessin: an die Kosten der Wiederinstandstellung des Waldweges «Val Malvaglia» in der Gemeinde Malvaglia.

(Vom 1. Dezember 1953)

Der Bundesrat hat dem Kanton Graubünden an die Kosten der Korrektio[n] des Hinterrheins in der Gemeinde Zillis einen Bundesbeitrag bewilligt.

(Vom 3. Dezember 1953)

Der Bundesrat hat dem Kanton Graubünden an die Kosten der Verbaunung des Cünscheruoltobels und des Gässlibaches in der Gemeinde Klosters sowie des «Riale di Bui» in der Gemeinde San Vittore im Misox einen Bundesbeitrag bewilligt.

(Vom 4. Dezember 1953)

Herr Imre Kutas hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister Ungarns bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn Eric Kessler zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Irland ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Beat von Fischer zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Portugal ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Dr. jur. Edgar Mottier, von Salvan (Wallis), bisher I. Adjunkt, zum Stellvertreter des Abteilungschefs der Eidgenössischen Justizabteilung befördert.

Als Chef der Eidgenössischen Versicherungskasse, im Range eines II. Sektionschefs, wurde Herr Dr. Werner Schuler, von Basel, zurzeit Chefstatistiker beim Eidgenössischen Statistischen Amt gewählt.

Herr Carl Lanz, von Bern, bisher Forstingenieur I. Kl., wurde zum Inspektor bei der Eidgenössischen Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei befördert.

Der Bundesrat hat als Mitglieder der Kommission für die Eidgenössische Edelmetall-Probierprüfungen für die neue Amtsdauer 1954—1956 wiedergewählt die Herren: Dr. W. D. Treadwell, Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, in Zürich, und Marcel Huguenin, beeidigter Edelmetallprobierer, Chef des Kontrollamtes für Edelmetallwaren, in La Chaux-de-Fonds.

Aus den Verhandlungen des Bundesrates

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1953
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	49
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.12.1953
Date	
Data	
Seite	742-743
Page	
Pagina	
Ref. No	10 038 474

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.